

Formador/a ocupacional

DOCÈNCIA I RECERCA

6



Generalitat de Catalunya
Departament de Treball, Indústria,
Comerç i Turisme

Glossaris ocupacionals, 6

Formador/a ocupacional

Vocabulari extret a partir del Reial decret 1646/1997, de 31 d'octubre, pel qual s'estableix el certificat de professionalitat de l'ocupació de formador/a ocupacional.

Formador/a ocupacional : català - castellà = Formador/ra ocupacional : castellà - català. - (Glossaris ocupacionals ; 6. Docència i recerca = Docencia e investigación)
Publicació capiculada. - Bibliografia
ISBN 84-393-6079-7
I. Rocamora Mirabet, Teresa, dir. II. Catalunya. Departament de Treball, Indústria, Comerç i Turisme III. Títol: Formador/ra ocupacional IV. Col·lecció: Glossaris ocupacionals ; 6 V. Col·lecció: Glossaris ocupacionals. Docència i recerca
1. Formació ocupacional - Terminologia 2. Català - Glossaris, vocabularis, etc. 3. Castellà - Glossaris, vocabularis, etc.
374(038)=499=60

ã Generalitat de Catalunya

Departament de Treball, Indústria, Comerç i Turisme
Secretaria d'Afers Laborals i d'Ocupació

Projecte

Oficina Tècnica d'Afers Laborals i d'Ocupació
Secció de Documentació i Publicacions

Coordinació i supervisió

Teresa Rocamora Mirabet

Tiratge: 2.000 exemplars

Edició: març de 2003

Dipòsit legal: B-23.109-2003

ISBN: 84-393-6079-7

Impressió: Grup Artyplan-Artympres, S.A.

Presentació

Aquest recull s'ha elaborat a partir de la traducció al català dels reials decrets que estableixen els certificats de professionalitat, en aquest cas el corresponent a l'ocupació de formador/a ocupacional. Els certificats de professionalitat estableixen i determinen els continguts teòrics i pràctics mínims i donen les especificacions necessàries per al desenvolupament de l'acció formativa referent a diferents especialitats ocupacionals.

Les descripcions d'aquests documents aporten un volum de termes relacionats amb les ocupacions tractades que hem considerat prou important per elaborar la col·lecció. L'objectiu de cada recull és oferir a les persones que treballen dins l'àmbit de la formació ocupacional (professorat, especialistes, alumnes, etc.) un material de consulta directament relacionat amb la seva especialitat professional, és a dir posar-los a l'abast un recurs que els faciliti la presència i l'ús del català dins la seva tasca formativa.

El resultat és un material de consulta que té el seu sentit dins del context formatiu ocupacional a què pertany. Volem remarcar que en cap cas és un diccionari o recull terminològic sistemàtic d'una especialitat o matèria. Es tracta, amb totes les seves limitacions, d'un glossari, és a dir d'una exposició alfabètica de termes apareguts en els reials decrets i de les solucions adoptades per a la traducció al català. Per això el contingut final és, d'una banda, molt ampli (inclou termes d'ús habitual dins l'especialitat que van des del llenguatge general fins a l'especialitzat) i, de l'altra, incomplet per raó dels aspectes no tractats en els textos originals.

Pel que fa als termes, cal dir que s'ha recorregut a les fonts normatives existents sempre que ha estat possible. Tanmateix, hi ha també formes no fixades que de moment són propostes provisionals i, fins i tot, algun cas de manlleu. No s'ha fet recerca terminològica, ja que aquest no és l'objectiu, però s'ha buscat el màxim rigor en la traducció dels reials decrets, cosa que assegura que les propostes per als casos resolts de manera provisional siguin, almenys de moment, vàlides. Cal dir que el centre de terminologia TERM-CAT ha assessorat en la resolució i/o proposta de molts dels dubtes plantejats i, en aquest sentit, volem agrair-li la seva col·laboració.

Andreu Cruañas i Acosta
Secretari d'Afers Laborals i d'Ocupació
Barcelona, març de 2003

El recull

Consulta. El recull pot ser consultat tant partir de les formes en català per trobar l'equivalent en castellà, o bé a partir de les formes en castellà, per trobar l'equivalent en català.

Selecció d'entrades

Entrades en castellà. Les entrades s'han seleccionat sempre a partir dels termes i expressions del document original castellà, el reial decret. Aquestes formes s'han transcrit tal com hi han estat trobades, i això comporta la possibilitat que en aquesta llengua hi hagi formes no estrictament normatives o manlleus que ja tenen una proposta normalitzada (neologia, adaptació, etc.), de la qual aquí no queda constància.

Entrades en català. Aquestes entrades corresponen a les formes emprades per a la traducció al català del reial decret. Per tal de validar l'adequació de les formes, s'ha recorregut a les fonts normatives existents. Cal dir que hi ha també formes no fixades que de moment són propostes.

Manlleus. Els manlleus, que són formes adoptades d'una altra llengua, queden indicats amb la lletra cursiva.

Informació gramatical. Cada entrada presenta informació sobre la categoria. Els substantius i adjectius amb doble forma, presenten també la flexió femenina.

m - nom masculí

f - nom femení

m i f - nom masculí i femení

m pl - nom masculí plural

f pl - nom femení plural

adj - adjectiu

v tr - verb transitiu

v intr - verb intransitiu

adv - adverbi

loc adv - locució adverbial

Equivalència. Les relacions d'equivalència entre les dues llengües queden circumscrites als textos de procedència dels termes. Per tant, poden ser semànticament parcials.

Sinonímia. El text original de vegades usa indistintament formes sinònimes, que són recollides amb entrada pròpia. La relació semàntica entre aquests termes no queda indicada amb remissions.

D'altra banda, com que la sinonímia està circumscrita al text objecte del buidatge, es poden trobar a faltar termes sinònims (tant en una llengua com en l'altra), senzillament perquè no són al text font.

Sigles. Les sigles, quan és possible, presenten entre parèntesis el terme desplegat.

Formador/a ocupacional

Català

Castellà

a

acció de desenvolupament <i>f</i>	acción de desarrollo <i>f</i>
acció de tancament <i>f</i>	acción de cierre <i>f</i>
acció d'entrada <i>f</i>	acción de entrada <i>f</i>
acció formativa <i>f</i>	acción formativa <i>f</i>
acció tutorial <i>f</i>	acción tutorial <i>f</i>
actitud <i>f</i>	actitud <i>f</i>
actitud professional <i>f</i>	actitud profesional <i>f</i>
activador de l'aprenentatge <i>m</i>	activador del aprendizaje <i>m</i>
activitat d'aprenentatge <i>f</i>	actividad de aprendizaje <i>f</i>
activitat de selecció <i>f</i>	actividad de selección <i>f</i>
activitat facilitadora <i>f</i>	actividad facilitadora <i>f</i>
actualització docent <i>f</i>	actualización docente <i>f</i>
actualització permanent <i>f</i>	actualización permanente <i>f</i>
aprenentatge <i>m</i>	aprendizaje <i>m</i>
aprenentatge autònom <i>m</i>	aprendizaje autónomo <i>m</i>
aprenentatge comprensiu <i>m</i>	aprendizaje comprensivo <i>m</i>
aprenentatge en grup <i>m</i>	aprendizaje en grupo <i>m</i>
aprenentatge individualitzat <i>m</i>	aprendizaje individualizado <i>m</i>
aprenentatge significatiu <i>m</i>	aprendizaje significativo <i>m</i>
aptitud <i>f</i>	aptitud <i>f</i>
assessorar <i>v tr</i>	asesorar <i>v tr</i>
associació <i>f</i>	asociación <i>f</i>
atenció <i>f</i>	atención <i>f</i>
autoaprenentatge <i>v tr</i>	autoaprendizaje <i>v tr</i>
avaluació <i>f</i>	evaluación <i>f</i>
avaluació diagnòstica <i>f</i>	evaluación diagnóstica <i>f</i>
avaluació formativa <i>f</i>	evaluación formativa <i>f</i>

avaluació sumativa *f* evaluación sumativa *f*

C

canonet d'enquadrar <i>m</i>	canutillo de encuadrar <i>m</i>
canvi tecnològic <i>m</i>	cambio tecnológico <i>m</i>
capacitació <i>f</i>	capacitación <i>f</i>
capacitat <i>f</i>	capacidad <i>f</i>
capacitat d'adaptació <i>f</i>	capacidad de adaptación <i>f</i>
capacitat d'aprenentatge <i>f</i>	capacidad de aprendizaje <i>f</i>
capacitat d'autoaprenentatge <i>f</i>	capacidad de autoaprendizaje <i>f</i>
capacitat professional <i>f</i>	capacidad profesional <i>f</i>
cerca <i>f</i>	búsqueda <i>m</i>
classificació taxonòmica <i>f</i>	clasificación taxonómica <i>f</i>
competència <i>f</i>	competencia <i>f</i>
competència participativa <i>f</i>	competencia participativa <i>f</i>
competència professional <i>f</i>	competencia profesional <i>f</i>
competència social <i>f</i>	competencia social <i>f</i>
competència tecnicometodològica <i>f</i>	competencia técnico-metodológica <i>f</i>
comunicació no verbal <i>f</i>	comunicación no verbal <i>f</i>
comunicació verbal <i>f</i>	comunicación verbal <i>f</i>
condicions ambientals <i>f pl</i>	condiciones ambientales <i>f pl</i>
condicions materials <i>f pl</i>	condiciones materiales <i>f pl</i>
coneixement previ <i>m</i>	conocimiento previo <i>m</i>
conflicte <i>m</i>	conflicto <i>m</i>
contingut d'aprenentatge <i>m</i>	contenido de aprendizaje <i>m</i>
contingut de professionalitat <i>m</i>	contenido de profesionalidad <i>m</i>
contingut formatiu <i>m</i>	contenido formativo <i>m</i>
contingut pràctic <i>m</i>	contenido práctico <i>m</i>
contingut teòric <i>m</i>	contenido teórico <i>m</i>
contingut teoricopràctic <i>m</i>	contenido teórico-práctico <i>m</i>
coordinació <i>f</i>	coordinación <i>f</i>
criteri pedagògic <i>m</i>	criterio pedagógico <i>m</i>
cronograma <i>m</i>	cronograma <i>m</i>
d	
diagnòstic inicial <i>m</i>	diagnóstico inicial <i>m</i>
dinamitzar <i>v tr</i>	dinamizar <i>v tr</i>
distractor <i>m</i>	distractor <i>m</i>

domini afectiu *m* dominio afectivo *m*
domini cognitiu *m* dominio cognitivo *m*
domini psicomotor *m* dominio psicomotriz *m*

e

ensenyament enseñanza
individualitzat *m* individualizada *f*
escala de qualificació *f* escala de calificación *f*
estil d'aprenentatge *m* estilo de aprendizaje *m*
estratègia d'aprenentatge autònom *f* estrategia de aprendizaje autónomo *f*
estratègia d'orientació *f* estrategia de orientación *f*
estratègia didàctica *f* estrategia didáctica *f*
estratègia metodològica *f* estrategia metodológica *f*
exposició magistral *f* exposición magistral *f*

f

factor de canvi *m* factor de cambio *m*
fiabilitat *f* fiabilidad *f*
formació *f* formación *f*
formació continuada *f* formación continuada *f*
formació d'adults *f* formación de adultos *f*

h

habilitat docent *f* habilidad docente *f*

i

impacte tecnològic *m* impacto tecnológico *m*
innovació docent *f* innovación docente *f*
instrucció *f* instrucción *f*
instrument d'avaluació *m* instrumento de evaluación *m*
instrument d'observació *m* instrumento de observación *m*
instrument de registre *m* instrumento de registro *m*
instrument didàctic *m* instrumento didáctico *m*
intel·ligència *f* inteligencia *f*
interacció didàctica *f* interacción didáctica *f*
intercanvi d'informació *m* intercambio de información *m*
ítem *m* ítem *m*
itinerari formatiu *m* itinerario formativo *m*

l

llista de confrontació *f* lista de confrontación *f*
lloc de treball *m* puesto de trabajo *m*

m

manteniment laboral *m* mantenimiento laboral *m*
material didàctic *m* material didáctico *m*
memòria *f* memoria *f*
mercat laboral *m* mercado laboral *m*
mesurament *m* medición *f*
mètode d'ensenyament *m* método de enseñanza *m*
mètode didàctic *m* método didáctico *m*
mètode formatiu *m* método formativo *m*
metodologia *f* metodología *f*
metodologia activa *f* metodología activa *f*
mitjà didàctic *m* medio didáctico *m*
modalitat formativa *f* modalidad formativa *f*
modalitat formativa a distància *f* modalidad formativa a distancia *f*
modalitat formativa oberta *f* modalidad formativa abierta *f*
modalitat formativa presencial *f* modalidad formativa presencial *f*
motivació *f* motivación *f*

n

necessitat formativa *f* necesidad formativa *f*
norma *f* norma *f*

o

objectiu a curt termini *m* objetivo a corto plazo *m*
objectiu a llarg termini *m* objetivo a largo plazo *m*
objectiu d'aprenentatge *m* objetivo de aprendizaje *m*
objectiu de formació *m* objetivo de formación *m*
objectiu específic *m* objetivo específico *m*
objectiu general *m* objetivo general *m*
objectiu operatiu *m* objetivo operativo *m*
ocupació *f* empleo *m*
organigrama estructural *m* organigrama estructural *m*
organigrama funcional *m* organigrama funcional *m*
orientació *f* orientación *f*

orientació ocupacional *f* orientación ocupacional *f*

p

pantalla de cristall líquid *f* pantalla de cristal líquido *f*

paperògraf *m* rotafolio *m*

participació crítica *f* participación crítica *f*

participant *mif* participante *mif*

pensament *m* pensamiento *m*

pisarra *f* pizarra *f*

pissarra electrònica *f* pizarra electrònica *f*

pla de formació *m* plan de formación *m*

pla d'estudis *m* plan de estudios *m*

polivalència *f* polivalencia *f*

presa de decisions *f* toma de decisiones *f*

procés d'aprenentatge *m* proceso de aprendizaje *m*

procés d'ensenyament-
aprenentatge *m* proceso de enseñanza-
aprendizaje *m*

procés d'interacció *m* proceso de interacción *m*

procés de comunicació *m* proceso de comunicación *m*

procés de formació *m* proceso de formación *m*

procés formatiu *m* proceso formativo *m*

procés instructiu *m* proceso instructivo *m*

procés productiu *m* proceso productivo *m*

programa de formació *m* programa de formación *m*

programa transnacional *m* programa transnacional *m*

programació didàctica *f* programación didáctica *f*

progrés personal *m* progreso personal *m*

promoció laboral *f* promoción laboral *f*

prova d'avaluació *f* prueba de evaluación *f*

q

qualificació *f* calificación *f*

qualitats professionals *fpl* cualidades
profesionales *fpl*

qüestionari *m* cuestionario *m*

r

reciclatge *m* reciclaje *m*

recurs audiovisual *m* recurso audio-visual *m*

recurs didàctic *m* recurso didáctico *m*

recurs informàtic *m* recurso informático *m*

resistència al canvi *f* resistencia al cambio *f*

ritme d'aprenentatge *m* ritmo de aprendizaje *m*

s

seguiment formatiu *m* seguimiento formativo *m*

seminari *m* seminario *m*

seqüenciació *f* secuenciación *f*

sessió formativa *f* sesión formativa *f*

simulació docent *f* simulación docente *f*

supervisar *v tr* supervisar *v tr*

suport multimèdia *m* soporte multimedia *m*

t

taula d'especificacions *f* tabla de especificaciones *f*

tècnica d'anàlisi *f* técnica de análisis *f*

tècnica d'avaluació *f* técnica de evaluación *f*

tècnica d'estudis *f* técnica de estudios *f*

tècnica de comunicació
no verbal *f* técnica de comunicación
no verbal *f*

tècnica demostrativa *f* técnica demostrativa *f*

tècnica didàctica *f* técnica didáctica *f*

tècnica expositiva *f* técnica expositiva *f*

temporalització *f* temporalización *f*

teoria de la comunicació *f* teoría de la comunicación *f*

transferència de
l'aprenentatge *f* tranferencia del
aprendizaje *f*

tutor -a *mif* tutor -ra *mif*

tutoritzar *v tr* tutorizar *v tr*

u

unitat d'aprenentatge *f* unidad de aprendizaje *f*

v

validesa *f* validez *f*

valoració *f* valoración *f*

verificació objectiva *f* verificación objetiva *f*

x

xarxa cognitiva *f* red cognitiva *f*

xarxa professional
especialitzada *f* red profesional
especializada *f*

Formador/ra ocupacional

Castellà

Català

a

acción de cierre <i>f</i>	acció de tancament <i>f</i>
acción de desarrollo <i>f</i>	acció de desenvolupament <i>f</i>
acción de entrada <i>f</i>	acció d'entrada <i>f</i>
acción formativa <i>f</i>	acció formativa <i>f</i>
acción tutorial <i>f</i>	acció tutorial <i>f</i>
actitud <i>f</i>	actitud <i>f</i>
actitud profesional <i>f</i>	actitud professional <i>f</i>
activador del aprendizaje <i>m</i>	activador de l'aprenentatge <i>m</i>
actividad de aprendizaje <i>f</i>	activitat d'aprenentatge <i>f</i>
actividad de selección <i>f</i>	activitat de selecció <i>f</i>
actividad facilitadora <i>f</i>	activitat facilitadora <i>f</i>
actualización docente <i>f</i>	actualització docent <i>f</i>
actualización permanente <i>f</i>	actualització permanent <i>f</i>
aprendizaje <i>m</i>	aprenentatge <i>m</i>
aprendizaje autónomo <i>m</i>	aprenentatge autònom <i>m</i>
aprendizaje comprensivo <i>m</i>	aprenentatge comprensiu <i>m</i>
aprendizaje en grupo <i>m</i>	aprenentatge en grup <i>m</i>
aprendizaje individualizado <i>m</i>	aprenentatge individualitzat <i>m</i>
aprendizaje significativo <i>m</i>	aprenentatge significatiu <i>m</i>
aptitud <i>f</i>	aptitud <i>f</i>
asesorar <i>v tr</i>	assessorar <i>v tr</i>
asociación <i>f</i>	associació <i>f</i>
atención <i>f</i>	atenció <i>f</i>
autoaprendizaje <i>v tr</i>	autoaprenentatge <i>v tr</i>

b

búsqueda <i>m</i>	cerca <i>f</i>
-------------------	----------------

c

calificación <i>f</i>	qualificació <i>f</i>
-----------------------	-----------------------

cambio tecnológico <i>m</i>	canvi tecnològic <i>m</i>
canutillo de encuadernar <i>m</i>	canonet d'enquadernar <i>m</i>
capacidad <i>f</i>	capacitat <i>f</i>
capacidad de adaptación <i>f</i>	capacitat d'adaptació <i>f</i>
capacidad de aprendizaje <i>f</i>	capacitat d'aprenentatge <i>f</i>
capacidad de autoaprendizaje <i>f</i>	capacitat d'autoaprenentatge <i>f</i>
capacidad profesional <i>f</i>	capacitat professional <i>f</i>
capacitación <i>f</i>	capacitació <i>f</i>
clasificación taxonómica <i>f</i>	classificació taxonòmica <i>f</i>
competencia <i>f</i>	competència <i>f</i>
competencia participativa <i>f</i>	competència participativa <i>f</i>
competencia profesional <i>f</i>	competència professional <i>f</i>
competencia social <i>f</i>	competència social <i>f</i>
competencia técnico-metodológica <i>f</i>	competència tecnicometodològica <i>f</i>
comunicación no verbal <i>f</i>	comunicació no verbal <i>f</i>
comunicación verbal <i>f</i>	comunicació verbal <i>f</i>
condiciones ambientales <i>f pl</i>	condicions ambientals <i>f pl</i>
condiciones materiales <i>f pl</i>	condicions materials <i>f pl</i>
conflicto <i>m</i>	conflicte <i>m</i>
conocimiento previo <i>m</i>	coneixement previ <i>m</i>
contenido de aprendizaje <i>m</i>	contingut d'aprenentatge <i>m</i>
contenido de profesionalidad <i>m</i>	contingut de professionalitat <i>m</i>
contenido formativo <i>m</i>	contingut formatiu <i>m</i>
contenido práctico <i>m</i>	contingut pràctic <i>m</i>
contenido teórico <i>m</i>	contingut teòric <i>m</i>
contenido teórico-práctico <i>m</i>	contingut teoricopràctic <i>m</i>
coordinación <i>f</i>	coordinació <i>f</i>
criterio pedagógico <i>m</i>	criteri pedagògic <i>m</i>
cronograma <i>m</i>	cronograma <i>m</i>
cualidades profesionales <i>f pl</i>	qualitats professionals <i>f pl</i>
cuestionario <i>m</i>	qüestionari <i>m</i>

d

diagnóstico inicial <i>m</i>	diagnòstic inicial <i>m</i>
dinamizar <i>v tr</i>	dinamitzar <i>v tr</i>
distractor <i>m</i>	distractor <i>m</i>
dominio afectivo <i>m</i>	domini afectiu <i>m</i>
dominio cognitivo <i>m</i>	domini cognitiu <i>m</i>

dominio psicomotriz *m* domini psicomotor *m*

e

empleo *m* ocupació *f*
enseñanza individualizada *f* ensenyament individualitzat *m*
escala de calificación *f* escala de qualificació *f*
estilo de aprendizaje *m* estil d'aprenentatge *m*
estrategia de aprendizaje autónomo *f* estratègia d'aprenentatge autònom *f*
estrategia de orientación *f* estratègia d'orientació *f*
estrategia didáctica *f* estratègia didàctica *f*
estrategia metodológica *f* estratègia metodològica *f*
evaluación *f* avaluació *f*
evaluación diagnóstica *f* avaluació diagnòstica *f*
evaluación formativa *f* avaluació formativa *f*
evaluación sumativa *f* avaluació sumativa *f*
exposición magistral *f* exposició magistral *f*

f

factor de cambio *m* factor de canvi *m*
fiabilidad *f* fiabilitat *f*
formación *f* formació *f*
formación continuada *f* formació continuada *f*
formación de adultos *f* formació d'adults *f*

h

habilidad docente *f* habilitat docent *f*

i

impacto tecnológico *m* impacte tecnològic *m*
innovación docente *f* innovació docent *f*
instrucción *f* instrucció *f*
instrumento de evaluación *m* instrument d'avaluació *m*
instrumento de observación *m* instrument d'observació *m*
instrumento de registro *m* instrument de registre *m*
instrumento didáctico *m* instrument didàctic *m*
inteligencia *f* intel·ligència *f*
interacción didáctica *f* interacció didàctica *f*

intercambio de información *m* intercanvi d'informació *m*

ítem *m* ítem *m*
itinerario formativo *m* itinerari formatiu *m*

l

lista de confrontación *f* llista de confrontació *f*

m

mantenimiento laboral *m* manteniment laboral *m*
material didáctico *m* material didàctic *m*
medición *f* mesurament *m*
medio didáctico *m* mitjà didàctic *m*
memoria *f* memòria *f*
mercado laboral *m* mercat laboral *m*
método de enseñanza *m* mètode d'ensenyament *m*
método didáctico *m* mètode didàctic *m*
método formativo *m* mètode formatiu *m*
metodología *f* metodologia *f*
metodología activa *f* metodologia activa *f*
modalidad formativa *f* modalitat formativa *f*
modalidad formativa a distancia *f* modalitat formativa a distància *f*
modalidad formativa abierta *f* modalitat formativa oberta *f*
modalidad formativa presencial *f* modalitat formativa presencial *f*
motivación *f* motivació *f*

n

necesidad formativa *f* necessitat formativa *f*
norma *f* norma *f*

o

objetivo a corto plazo *m* objectiu a curt termini *m*
objetivo a largo plazo *m* objectiu a llarg termini *m*
objetivo de aprendizaje *m* objectiu d'aprenentatge *m*
objetivo de formación *m* objectiu de formació *m*
objetivo específico *m* objectiu específic *m*
objetivo general *m* objectiu general *m*
objetivo operativo *m* objectiu operatiu *m*
organigrama estructural *m* organigrama estructural *m*

organigrama funcional *m* organigrama funcional *m*
orientación *f* orientació *f*
orientación ocupacional *f* orientació ocupacional *f*

p

pantalla de cristal líquido *f* pantalla de cristall líquid *f*
participación crítica *f* participació crítica *f*
participante *m i f* participant *m i f*
pensamiento *m* pensament *m*
pizarra *f* pissarra *f*
pizarra electrónica *f* pissarra electrònica *f*
plan de estudios *m* pla d'estudis *m*
plan de formación *m* pla de formació *m*
polivalencia *f* polivalència *f*
proceso de aprendizaje *m* procés d'aprenentatge *m*
proceso de comunicación *m* procés de comunicació *m*
proceso de enseñanza-aprendizaje *m* procés d'ensenyament-aprenentatge *m*
proceso de formación *m* procés de formació *m*
proceso de interacción *m* procés d'interacció *m*
proceso formativo *m* procés formatiu *m*
proceso instructivo *m* procés instructiu *m*
proceso productivo *m* procés productiu *m*
programa de formación *m* programa de formació *m*
programa transnacional *m* programa transnacional *m*
programación didáctica *f* programació didàctica *f*
progreso personal *m* progrés personal *m*
promoción laboral *f* promoció laboral *f*
prueba de evaluación *f* prova d'avaluació *f*
puesto de trabajo *m* lloc de treball *m*

r

reciclaje *m* reciclatge *m*
recurso audio-visual *m* recurs audiovisual *m*
recurso didáctico *m* recurs didàctic *m*
recurso informático *m* recurs informàtic *m*
red cognitiva *f* xarxa cognitiva *f*
red profesional especializada *f* xarxa professional especialitzada *f*
red transnacional *f* xarxa transnacional *f*
resistencia al cambio *f* resistència al canvi *f*

ritmo de aprendizaje *m* ritme d'aprenentatge *m*
rotafolio *m* paperògraf *m*

s

secuenciación *f* seqüenciació *f*
seguimiento formativo *m* seguiment formatiu *m*
seminario *m* seminari *m*
sesión formativa *f* sessió formativa *f*
simulación docente *f* simulació docent *f*
soporte multimedia *m* suport multimèdia *m*
supervisar *v tr* supervisar *v tr*

t

tabla de especificaciones *f* taula d'especificacions *f*
técnica de análisis *f* tècnica d'anàlisi *f*
técnica de comunicación no verbal *f* tècnica de comunicació no verbal *f*
técnica de estudios *f* tècnica d'estudis *f*
técnica de evaluación *f* tècnica d'avaluació *f*
técnica demostrativa *f* tècnica demostrativa *f*
técnica didáctica *f* tècnica didàctica *f*
técnica expositiva *f* tècnica expositiva *f*
temporalización *f* temporalització *f*
teoría de la comunicación *f* teoria de la comunicació *f*
toma de decisiones *f* presa de decisions *f*
transferencia del aprendizaje *f* transferència de l'aprenentatge *f*
tutor -ra *m i f* tutor -a *m i f*
tutorizar *v tr* tutoritzar *v tr*

u

unidad de aprendizaje *f* unitat d'aprenentatge *f*

v

validez *f* validesa *f*
valoración *f* valoració *f*
verificación objetiva *f* verificació objectiva *f*

x

xarxa transnacional *f* red transnacional *f*

Reculls lèxics d'interès

- MOGA I FERRÉS, A.; DOLCET I LLAVERIA, J. *Vocabulari de recursos didàctics i procediments educatius*. Barcelona: La Llar del Llibre, 1991 (Quaderns d'escola; 12)
- MONÉS i PUJOL-BUSQUETS, J. *Diccionari abreujat d'educació*. Barcelona: Graó, DL 1987 (Guix; 10)
- UNIVERSITAT DE BARCELONA. FACULTAT DE PEDAGOGIA. COMISSIÓ DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA. *Vocabulari de didàctica: castellà, català, anglès*. Barcelona: Publicacions de la Universitat de Barcelona, DL 1997
- UNIVERSITAT DE BARCELONA. SERVEI DE LLENGUA CATALANA. *Vocabulari de formació*. Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1994 (Vocabularis per al PAS; 10)